

OBSAH

Část I:

Důležité části stroje	2
Popis součástí	2

Část II:

Dříve než začnete šít	3
Připojení stroje nožního spouštěče	3
Žárovka	3
Nasouvací stolek	4
(úložný prostor příslušenství)	
Jednoduchá výměna patky	4
Výměna jehly	5
Tabulka použití jehel a nití	5
Příprava spodní nitě	6
Vyjmutí a vložení pouzdra	
spodní nitě	6
Navíjení špulky	6
Nasazení cívky	7

Navlečení horní nitě	7
Vytažení spodní nitě	8
Nastavení napětí horní nitě	8
Programový volič	9
Regulátor délky stehu	9
Regulace pružných stehů	10
Zpětný chod	10
Rysky pro nastavení šití	10
Krycí destička transportéru	10
Poloha jehly vlevo	10

Část III: Základy šití

Rovný steh	11
Změna směru šití	11
Klikatý steh	11

Část IV: Užitečné stehy

Zakončování	12
-------------------	----

Obnitkování	12
Elastický klikatý steh	12
Trojité rovný steh	12
Přišívání zipů	13
Polovací patka	13
Přišívání knoflíků.....	14
Šití knoflíkových dírek	15

Část V: Dekorativní stehy

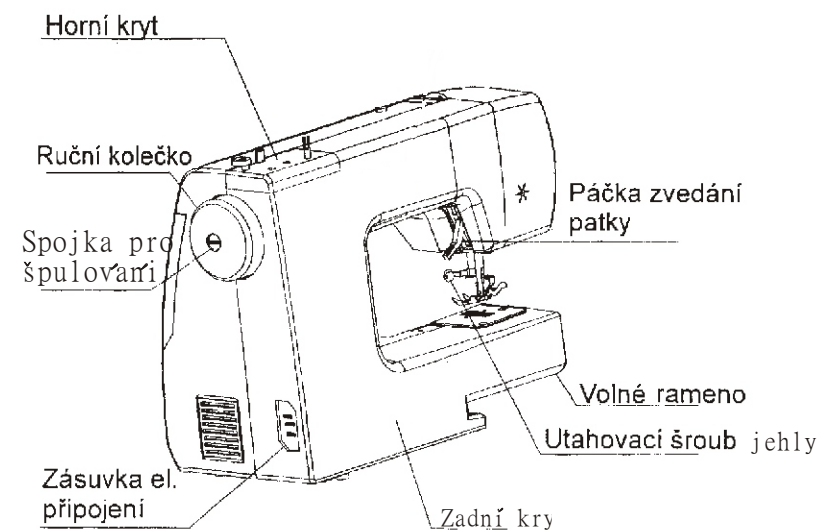
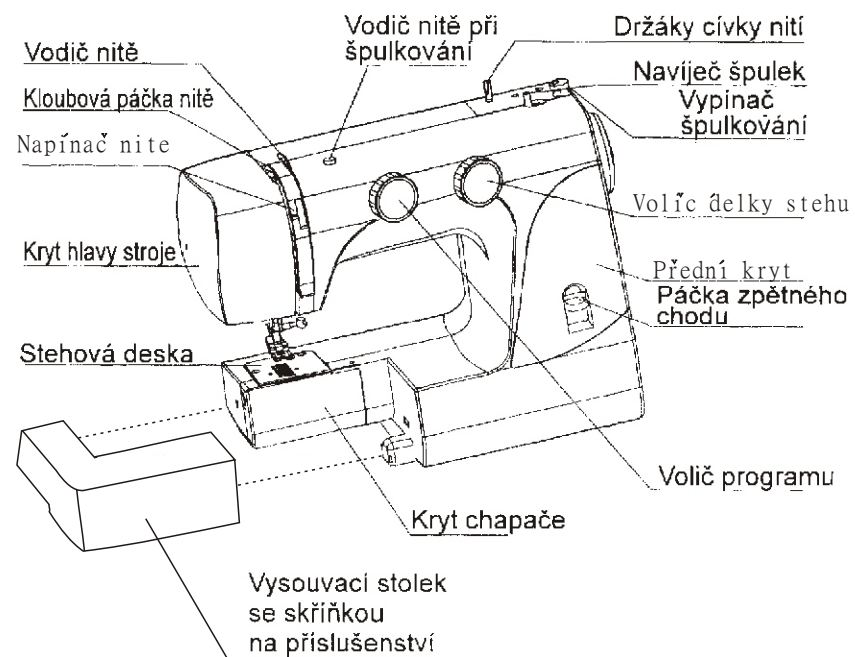
Lasturové řasení	16
Pružné stehy	16

Část VI: Údržba stroje

Čištění člunku a dráhy chapače	17
Čištění transportéru	17
Mazání stroje	17
Přehled možných poruch	18

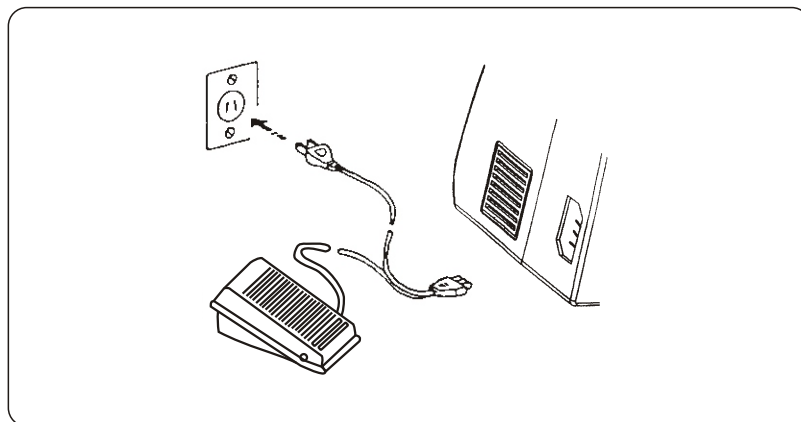
CZ

Důležité části stroje



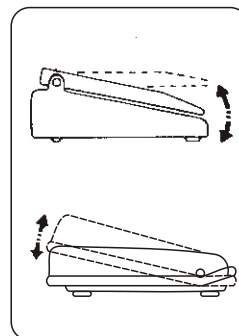
Dříve než začnete šít

Připojení nožního spouštěče



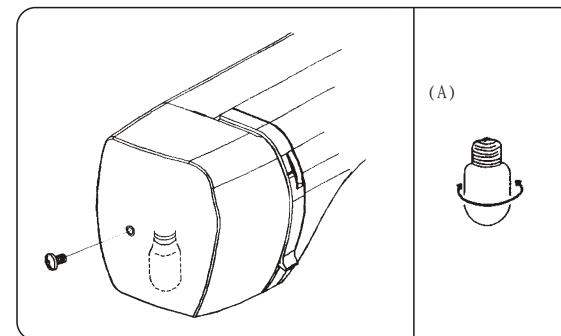
Zástrčku stroje zasuňte do konektoru. Zástrčku přívodu elektrického proudu zasuňte do zásuvky el. proudu. Před zapojením stroje zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá údajům na štítku stroje.

Nožní spouštěč



Pomocí pedálu lze regulovat rychlost šití. Pedál si nastavte tak, abyste na něj mohli pohodlně dosáhnout. Pro pomalé šití stiskněte pedál lehce, při rychlejší šití stiskněte pedál silněji, v případě potřeby až nadoraz.

Výměna žárovky



POZOR!
VYTÁHNĚTE SÍTOVOU ZÁSTRČKU!

Odmontujte kryt hlavy dle obr. Žárovku vytočte proti směru hodinových ručiček. Novou žárovku našroubujte po směru hodinových ručiček. Žárovka smí mít max. 15W.

Příslušenství:

- 2 špulky pro spodní nit
- 1 větší šroubovák
- 1 šroubovák stehové desky
- 1 krycí destička
- 2 jehly
- 1 patka pro našívání zipů
- 1 olejníčka
- 1 patka pro šití knoflíkových dírek

Příslušenství na přání:

- Rolovací patka
- patka pro slepý steh
- Obnitkovací patka
- Patka rovného stehu
- atd.

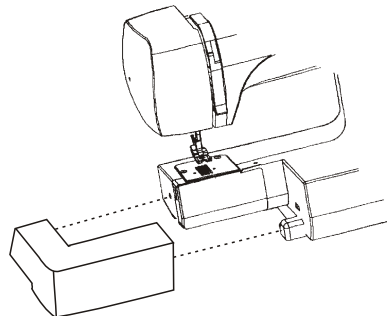
1 patka pro klikatý steh (namontovaná na stroji)

Vrobce si vyhrazuje prvo mmit v prbhu
dodvek sloen standardnho psluenstv

CZ

Nasouvací stolek (box pro příslušenství):

Vytáhněte nasouvací stolek doleva ve směru šipky. Stroj se změní na model s volným ramenem.

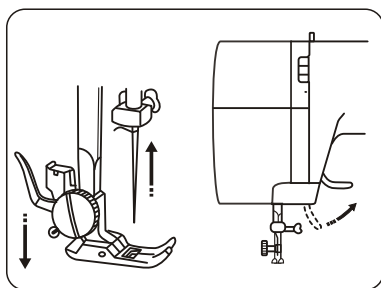


Použití volného ramene

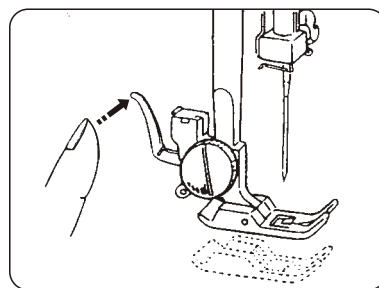
Hůře přístupná místa jako manžety, rukávy, nohavice atd. lze pomocí volného ramene šít zcela bez námahy. Přišívání kapes nebo šití pevných švů na šatech a kabátech již pro Vás nebude problémem.

Výměna šicí patky

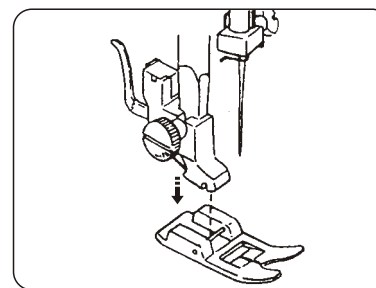
CZ



Jednotlivé patky z příslušenství se upevňují pod přitlačnou tyč látky (jehelní tyč). Pro správné nasazení patky je třeba pomocí páčky zvednout patku do horní polohy.

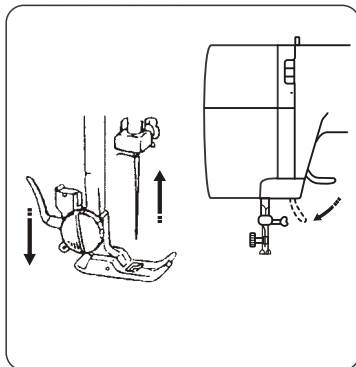


Zvedněte lehce páčku držáku patky směrem nahoru a patka vypadne.

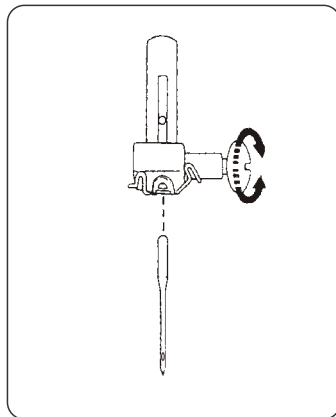


Umístěte novou patku přímo pod jehelní tyč. Páčku zdvihu patky nechejte poklesnout. Dbejte na to, aby držák patky dosedl přímo na hřídelku patky.

Výměna jehly:



Otáčením ručního kolečka zdvihnete jehlu do nejvyšší polohy. Povolte šroub přidržující jehlu a vyjměte ji.



Pak nasazujte novou jehlu:

Plochá strana jehlové násadky musí vždy směřovat dozadu, pouze v této poloze jehlu nasazujte. Jehlu vsuňte dovnitř až na doraz a přidržovací šroub pevně přitáhněte.

Zásadně používejte pouze rovné jehly s neporušeným hrotem. Poškozené nebo opotřebované jehly jsou příčinou chybných stehů, jehla se může zlomit, nit se může zaseknout, dokonce může dojít k poškození stehové desky.

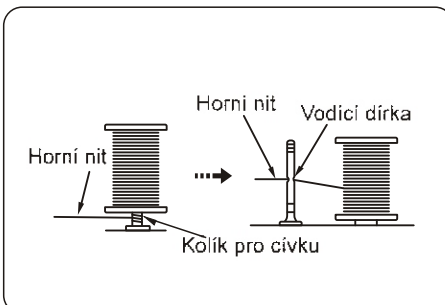
POZOR! Používejte vždy pouze jehly typu 130/705.

LÁTKA	NIT			JEHLA			POZNÁMKA
	EVROPSKÁ VLNA	PLETENINA	VLNA KOMBINOVANÁ S POLYESTEREM	EVROPSKÉ 705	AMERICKÉ 15X1	ŠPIČKA	
VELMI TENKÁ: syzkovina, šifon, tyl	70	60	silon, nylon	65 – 70	9	normal	Nastavit napětí horní nitě mezi čísly 1 až 2
TENKÁ: brokát, plyš, blůzy z krepu	50 – 70	60	silon, nylon	65 – 70	9	normal	
LEHKÉ: krep, vlna, brokát, plyš	30	50	silon	75 – 80	11	normal	
STŘEDNÍ: vlna, len, plyš, velvet, bavlna, froté	30	50	silon	80 – 90	11 – 14	normal	
TĚŽKÉ: džínsovina, hrubé plátno	30	těžké	polyester/bavlna	100	16	normal	
VELMI TĚŽKÉ: celtovina, velmi hrubé plátno	30	těžké	polyester/bavlna	120	19	normal	
(PLETENINY)							
LEHKÉ: trikotáže	50 – 70	60	silon, nylon	70	9	lehce kulatá	
STŘEDNÍ: jersey, dvojité pleteniny	30	50	silon, nylon, polyester	70 – 80	9 – 10	lehce až středně zakulacená	
TĚŽKÉ: dvojité pleteniny	30	50	silon, nylon, polyester	80 – 90	11 – 14	středně až hodně zakulacená	
KOŽENKA, VELUR	30	těžké	polyester	90 – 100	14 – 16	kulatá špička	
(KÚŽE)							
UMĚLÁ FÓLIE	30	50	polyester	90	14	ostrá	
LEHKÁ AŽ STŘEDNÍ KÚŽE	30	50	polyester	90 – 100	14 – 16	ostrá	
TĚŽKÁ KÚŽE	30	těžké	polyester	100 – 110	16 – 18	ostrá	
DEKORATIVNÍ OZDOBNÉ STEHY	vinutý silon			100 – 110	16 – 18	normal	
VYŠÍVACÍ STROJE	50 - 70			65 – 80	9 – 11	normal	

CZ

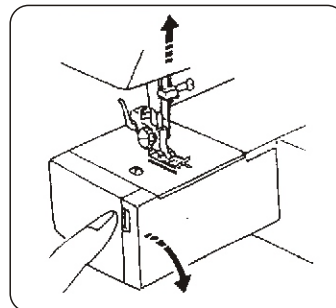
Navlékání nití

Kolík pro cívku nití

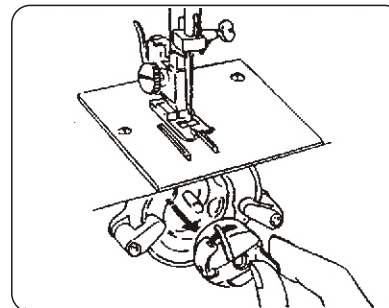


1. Po skončení práce a při transportu stroje kolík zasuňte.
2. Chcete-li zabránit sklouznutí nitě ze špulky, můžete nit provléct dle obr.

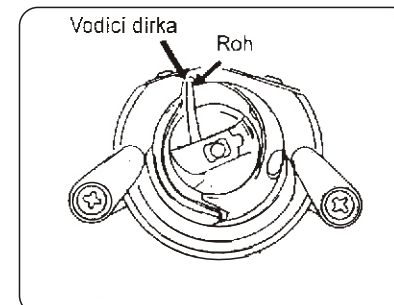
Vytažení a vložení cívky spodní nitě



Otevřete kryt chapače. Otáčením ručního kolečka posuňte jehlu do horní polohy.

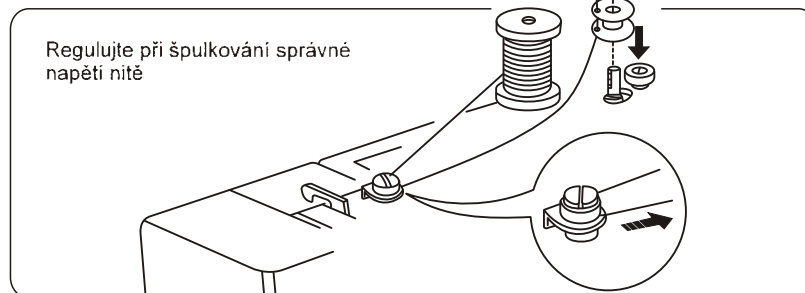


Během této práce vypněte stroj! Otevřete páčku pouzdra cívky a pouzdro vyjměte.

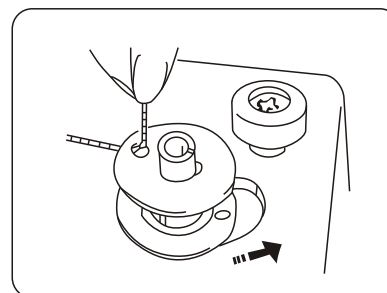


Konec nitě povytáhněte z člunku asi 10cm. Záklopku člunku podržte otevřenou a přitiskněte na kolík chapače. Uzavřete záklopku - člunek je zaaretovaný.

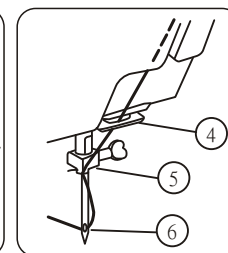
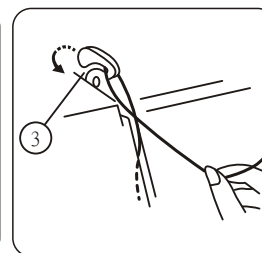
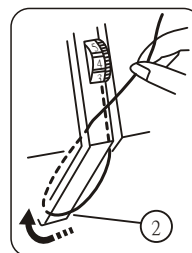
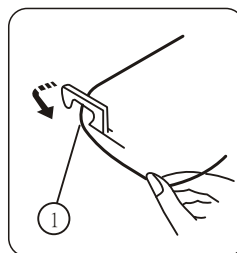
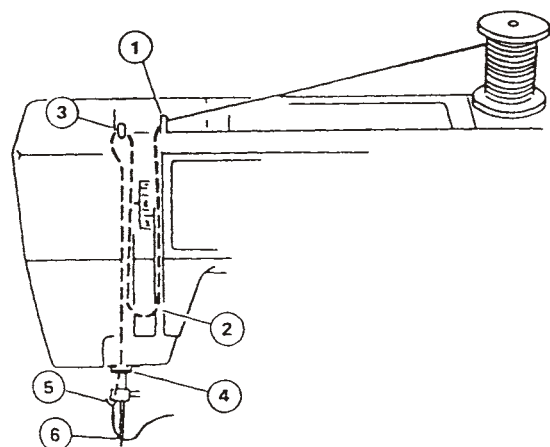
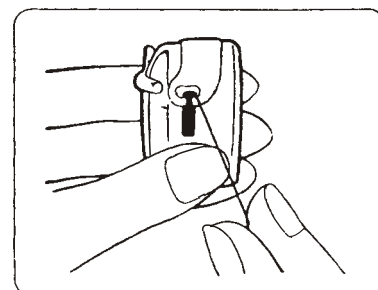
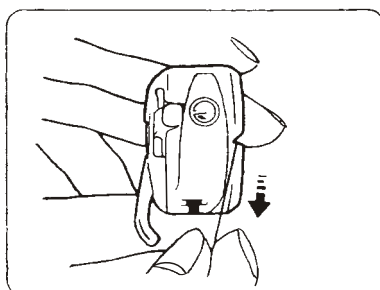
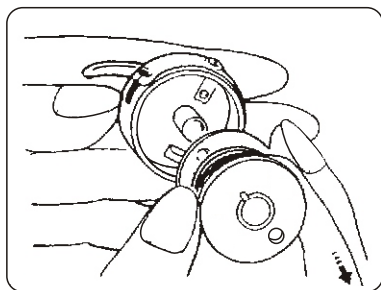
Špulkování spodní nitě



Na kolík nasadte cívku s nití a nit protáhněte kolem napínače. Nit navíňte několikrát ve směru hodinových ručiček okolo špulky. Špulku nasadte na hřídel.

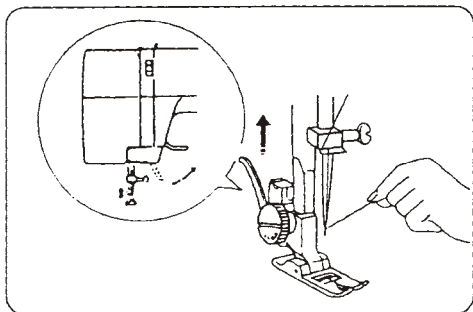


Před zatčením pulovnu posuňte pku spojky na runm kole do polohy pro pulovnu. Po nasazení cvky ji tlakem nasuňte doprava a stlaťte na pedl. Stroj se po navinutí cvky automaticky zastaví. Navinutou cvku zatlaťte směrem doleva. Pak ji vyzvedněte z navjecho kolku.

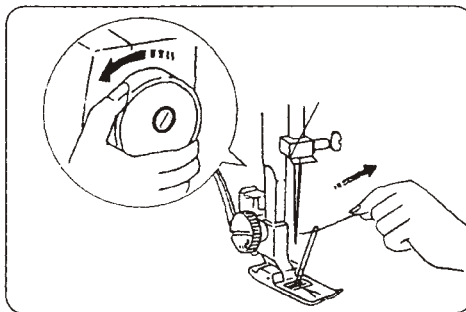


protahovat ouškem jehly.

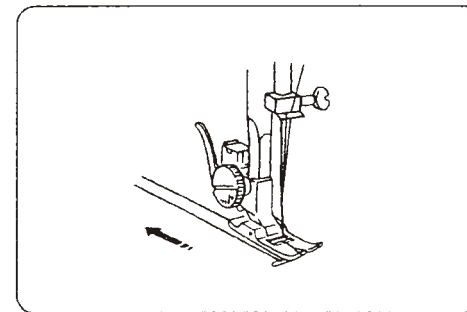
Vytažení spodní nitě



1. Konec horní nitě podržte v levé ruce.

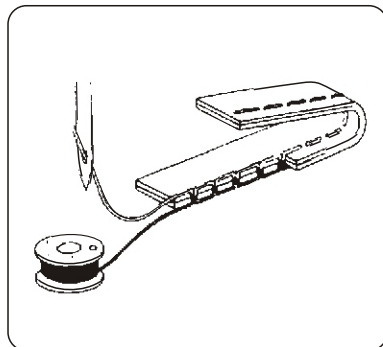


2. Ručním kolem pomalu otáčejte směrem k sobě tak dlouho, dokud se jehla nedostane opět do nejvyšší polohy. Lehce zatáhněte horní nit, spodní nit vytvoří smyčku.

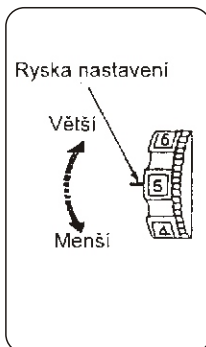


3. Obě nitě vytáhněte asi 15 cm a položte je vlevo pod patku.

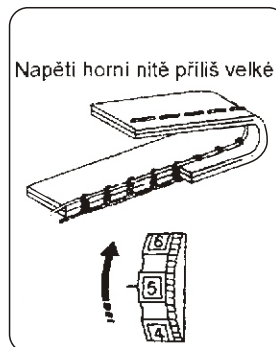
Regulace napětí nitě



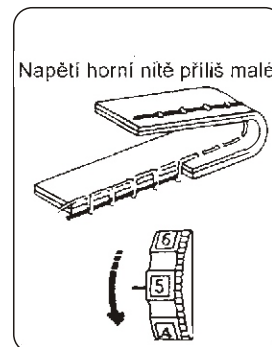
Horní a spodní nit se mají křížit přesně ve středu sešivaných látek. Při správném nastavení je napětí horní i spodní nitě stejné, jak je vidět na obr. (Na prošité látce jsou obě strany stejné.)



Jestliže natočíte regulátor napětí na vyšší číslo, napětí horní nitě se zvýší.

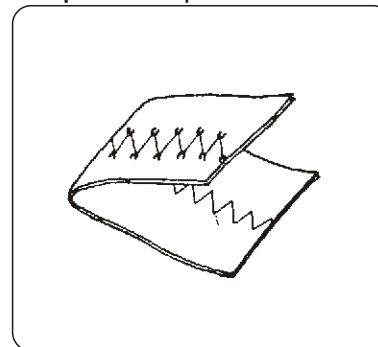


Nastavením regulátoru na nižší číslo upravíte napětí horní nitě.



Nastavením regulátoru na vyšší číslo upravíte napětí horní nitě.

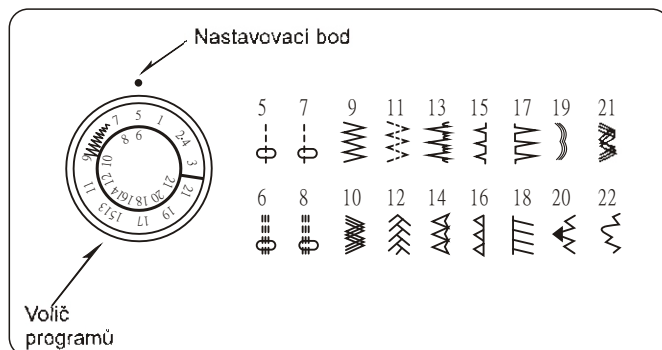
Napětí nitě při klikatém stehu



Při klikatém stehu vypadá steh nejlépe, je-li napětí horní nitě o něco menší, jak napětí spodní nitě.

Šicí programy

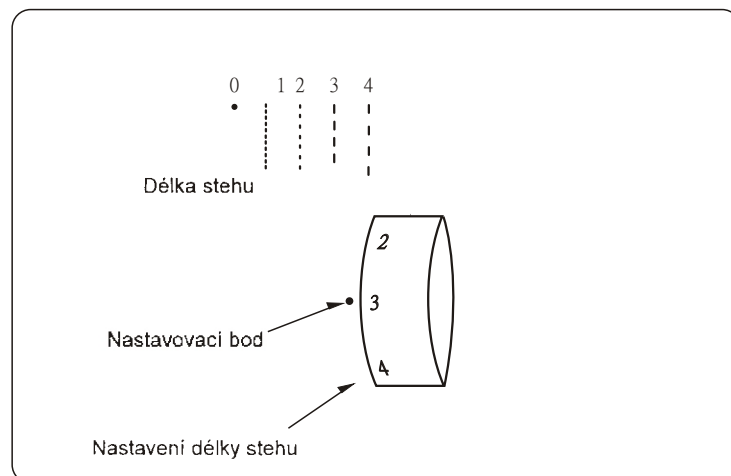
Volič programů



Tento volič slouží k volbě šicích programů. Programy se nastavují proti nastavovacímu bodu a voličem je možné otáčet doleva i doprava.

*Při otáčení voličem musí být jehelní tyč a jehla vždy v horní poloze.

Regulace délky stehu

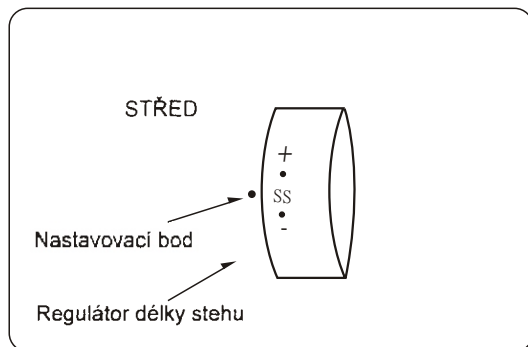


Pomocí regulátoru délky stehu nastavte délku stehu. Čím větší je číslo na regulátoru, tím delší je steh. Při nastavení na 0 je vypnut posun látky.

Při šití knoflíkových dírek nastavte regulátor délky stehu na ().

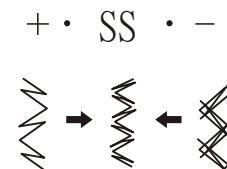
CZ

Nastavení pružných stehů

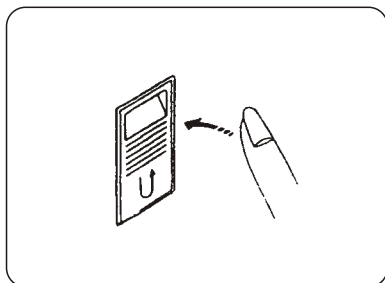


Pružné stehy jsou zobrazené červené stehy na čelním krytu stroje (A-K). Regulátor má být nastaven na středu oblasti +SS-.

Tloušťku stehu lze regulovat otáčením voliče směrem + nebo -.

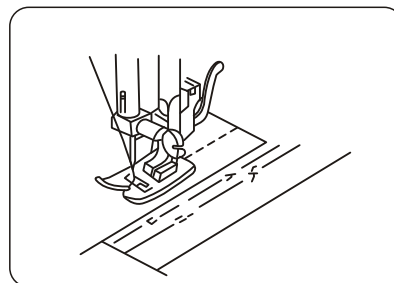


Zpětné šití



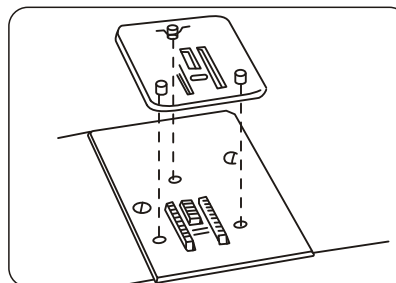
Šijete zvoleným stehem. Po zmáčknutí páčky zpětného chodu bude šít stroj obráceným směrem a to tak dlouho, dokud budete držet páčku zmáčknutou.

Šicí linky



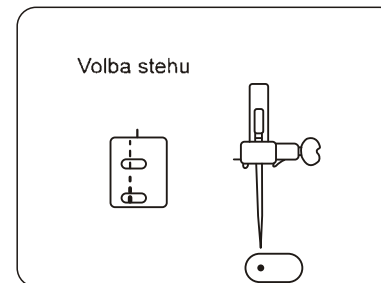
Čísla na stehové desce ukazují vzdálenosti mezi jehlou ve střední pozici a linkou.
Přední číslo: cm
Zadní číslo: palce

Krycí destička



Vložte krycí destičku na stehovou desku a zastrčte do otvorů ve stehové desce.
Poté nebudou zoubky transportéru posunovat látku.

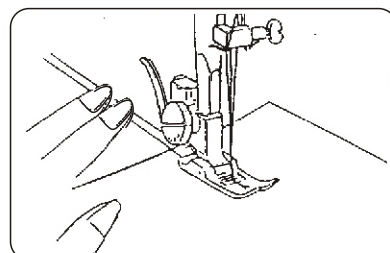
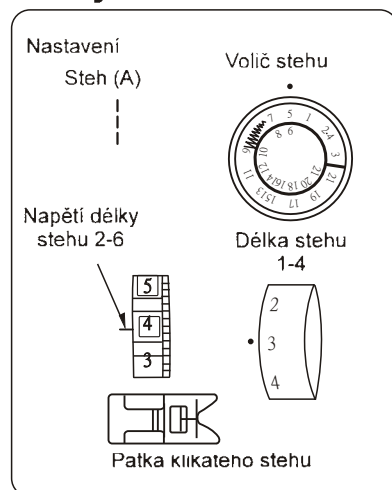
Levá pozice jehly



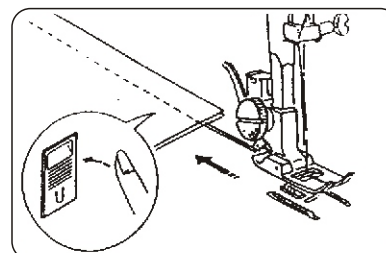
Levá pozice jehly může být používána k paralelnímu šití.

Pozn.: Lze používat pouze s patkou klikatého stehu!

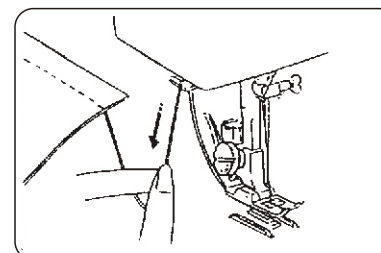
Rovný steh



Položte látku pod patku, 1 cm od okraje (viz. Obr.)
Vložte látku paralelně k vodícím linkám a snižte patku.
Sešlápněte pedál a stroj začne šít, nedržte látku.

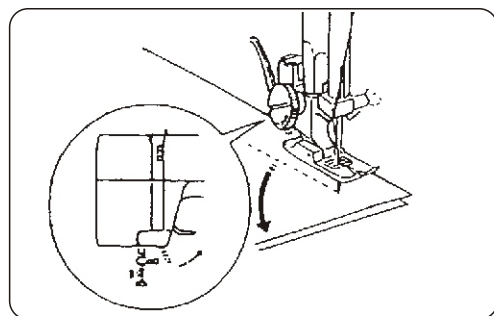


Pro zesílení stehu můžete začátek látky prošít zpětným stehem.



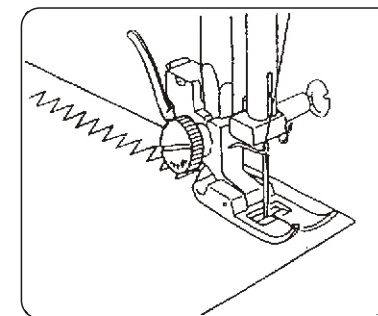
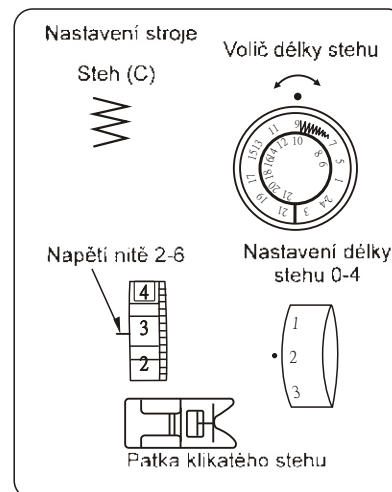
Odstřihněte konec nití pomocí odřezávače.

Změna směru šití



Stroj zastavte tak, aby jehla byla zapíchnuta v látce. Uvolněte patku a látku otočte do zvoleného směru. Potom patku spustíte zpět a začnete šít rovným stehem.

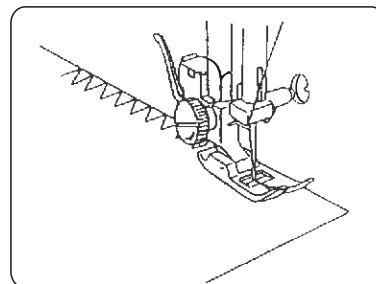
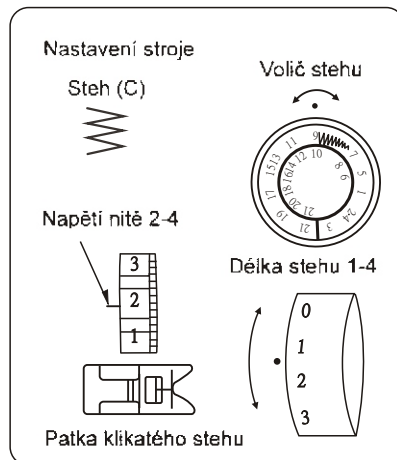
Klikatý steh



Nastavte stroj dle obrázku.
Tvar stehu volíte regulátory délky a šířky stehu.

Užitečné stehy

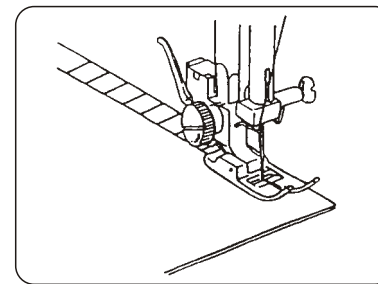
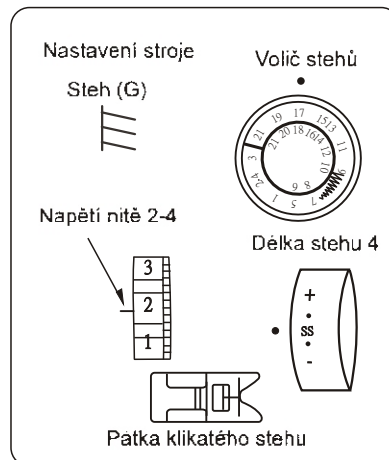
Klikatý steh (zakončování)



Stroj nastavte dle obrázku.

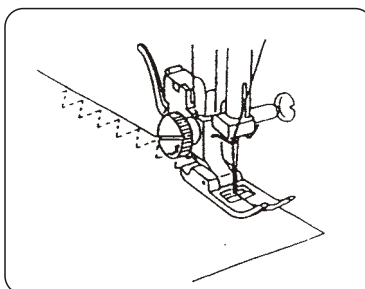
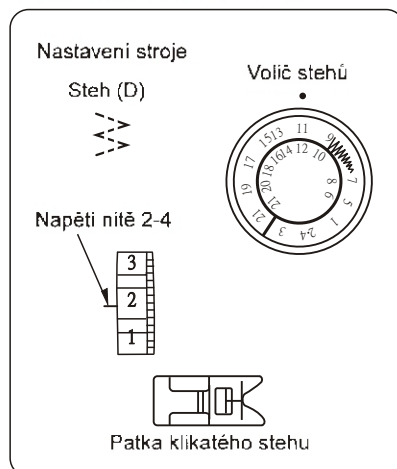
Šijte opatrně tak, aby se všechny stehy na pravé straně uzavíraly zároveň s okrajem látky.

Overlockový (obnitkovací) steh



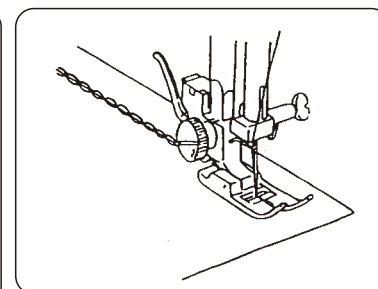
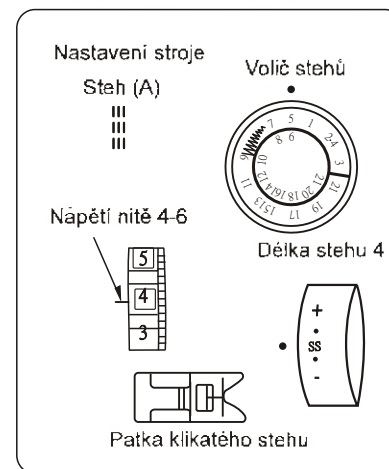
Položte dvě látky pravými stranami na sebe a šijte (viz obr.)
Tento steh umožňuje sešívát okraje a provádět opravy.

Elastický klikatý steh



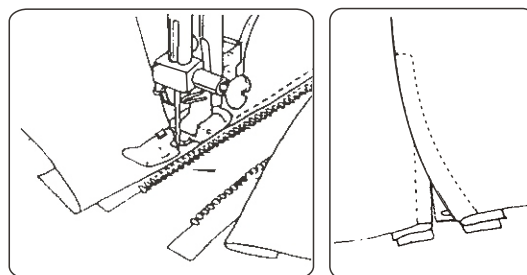
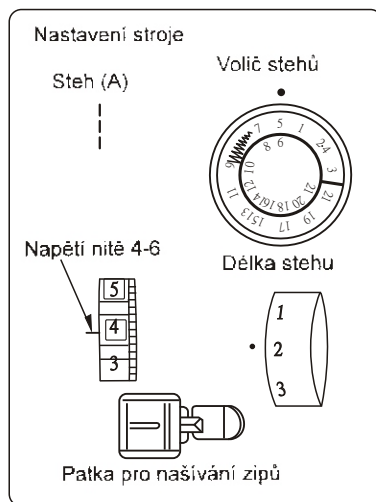
Pro silné elastické látky, našívání gumy apod.

Trojítý rovný steh (elastický)



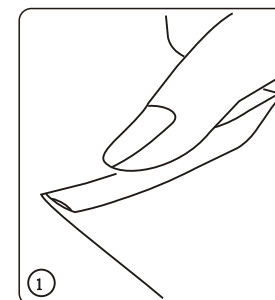
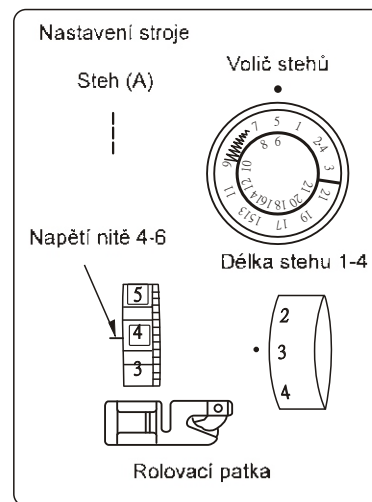
Trojítý prošívací steh je obzvláště pevný. Používá se proto především pro všechny elastické látky, pro zesílení stehů u sportovních oděvů, a vlastně pro všechny zvláště namáhavé švy.

Všívání zipů

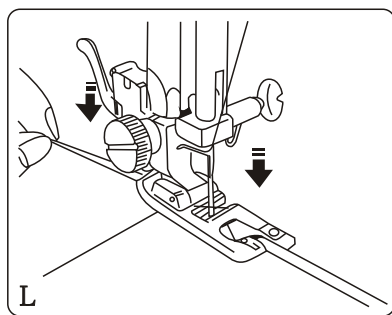


Nastavte stroj podle obrázku. Šicí patku připevněte na držák patky tak, aby ležela vpravo od jehly. Nyní přišijte pravou část zipu a přitom dávejte pozor, aby zoubky zipu ležely zcela rovnoběžně s levým okrajem patky. Pak změňte umístění patky tak, aby byly vlevo od jehly. Stejným způsobem pak přišijte levou stranu zipu.

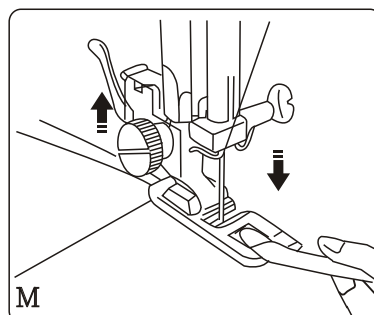
Rolovací steh



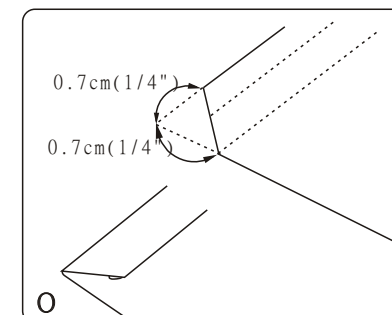
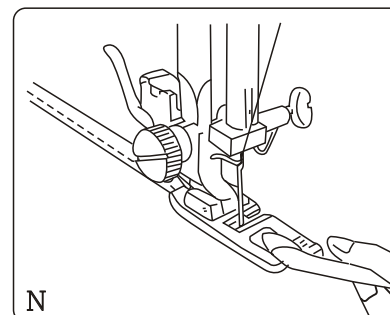
Vložte do drážky patky dvakrát přeložený okraj látky.



Nastavte jehlu na začátek materiálu a stiskněte nožní pedál. Ušijte 3 až 4 stehy a táhněte přitom obě nitě.

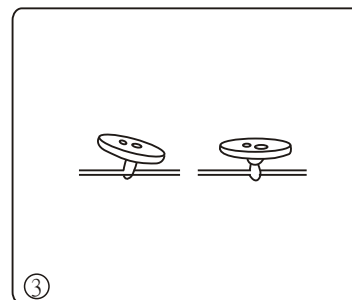
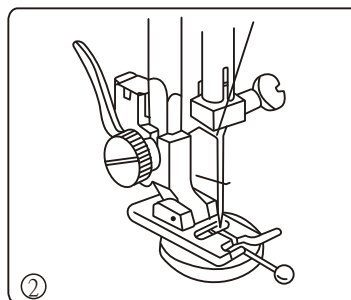
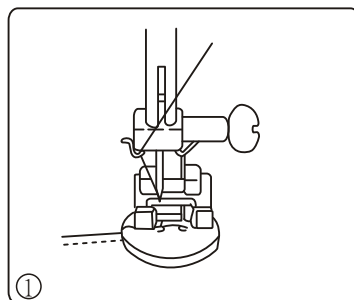
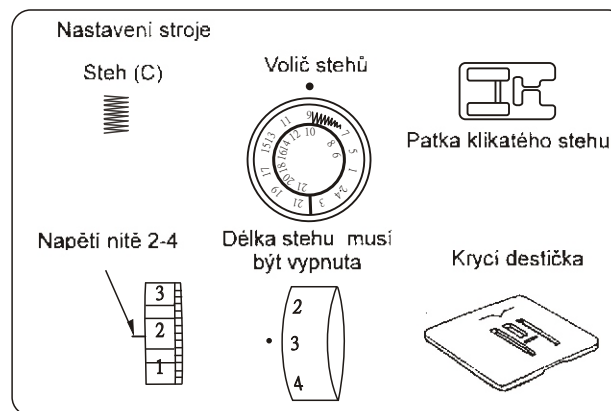


Nechte jehlu zabodnutou v látce. Stiskněte pedál a začněte šít. Pustěte pedál a látku rolujte do vodiče.



Nyní si připravte rolovaný konec dle obr. Rolovací patku používejte pouze na tenké látky jako např. šifon.

Přišívání knoflíků



Stroj nastavte dle obrázku.

Knoflík a látku vložte pod patku, spusťte patku dolů jestliže bude jehla zabodnutá skrz levou díрку knoflíku. Potom pohněte jehlou a nastavte šířku stehu tak, aby jehla prošla právě pravou dírkou knoflíku (obr.1).

Jehlu vytáhněte, ukazatel délky stehu je na 0.

Pak ušijte 3-4 stehy.

Vložením špendlíku mezi knoflík a patku vymezíte vzdálenost knoflíku od látky (obr. 2, 3).

Šití knoflíkových dírek

Nastavení stroje

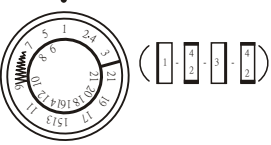
Steh (A)



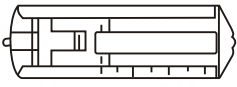
Napětí niť 3-5



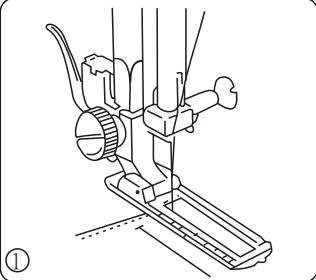
Volič stehů



Patka pro šití knoflíkových dírek

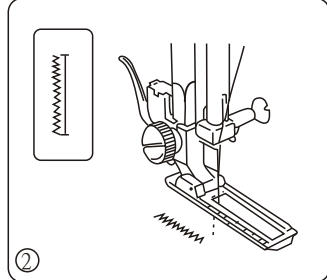


①



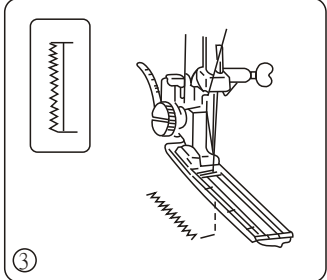
Nastavte volič programu na 1 spust'te patku a nastavte začátek stehu tam, kde má začít knoflíková díрка.

②



Pak šijte levou stranu dířky.

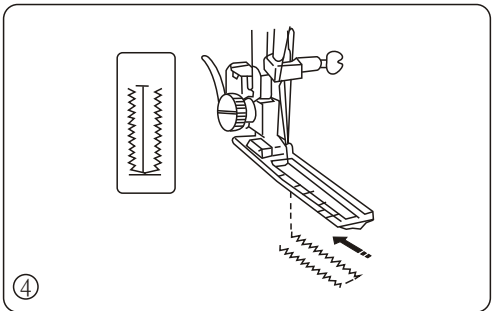
③



Nastavte volič programů na 3 a ušijte 5 stehů. S pomocí ručního koia vytáhněte jehlu z látky.

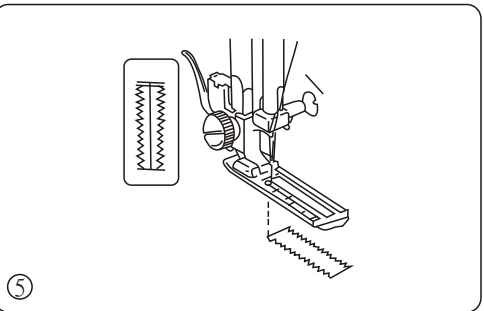
Jako test si vyšijte knoflíkovou dířku na odřezku látky. To Vám pomůže odstranit případné chyby.

④



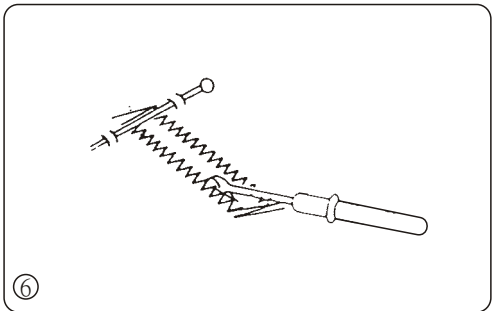
Nastavte volič programů na 3 a šijte pravou stranu knoflíkové dířky až k uzávěrci. Stroj nyní šije zpět. Pomozte ručním kolem vytáhnout jehlu z látky.

⑤



Nastavte volič programů na 4 a ušijte 5 stehů. Můžete nyní několika stehy prošit knoflíkovou dířku, když nastavíte na regulátoru délky stehu 0.

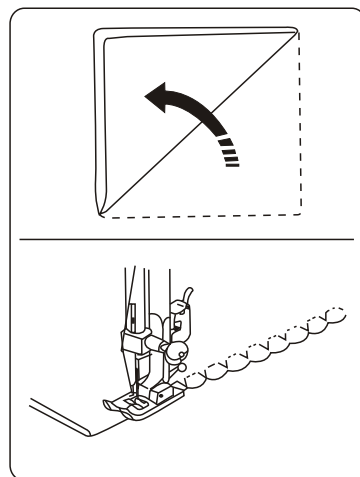
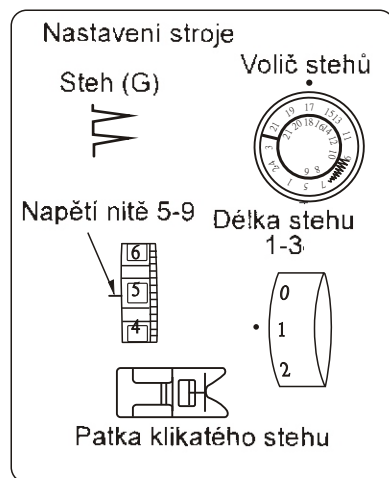
⑥



PROŘÍZNUTÍ KNOFLÍKOVÉ DÍŘKY
Zasuňte vždy špendlík do horní a dolní uzávěrky, abyste nepárali příliš daleko. Dířku rozřízněte uprostřed pářečkem knoflíkových dírek (viz. obr.).

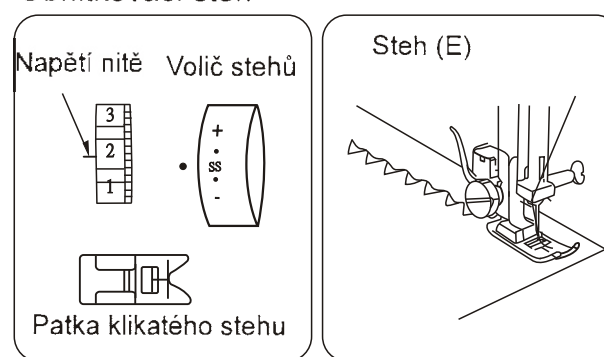
CZ

Mušlový steh



Mušlový steh se používá jako okrasný steh. Vložte přeloženou látku pod patku a šijte lem.

Obnítkovací steh



Červené stehy E a F jsou obnítkovací stehy. Tyto se používají obzvláště pro lemování a sešívání elastických materiálů naráz.

Stehové programy

Nastavení stroje

Stehy	5	7	9	11	13	15	17	19	21
Elastické stehy	6	8	10	12	14	16	18	20	22

Napětí nitě

Nastavení délky pro elastické stehy

Patka klikatého stehu

NAPĚTÍ HORNÍ NITĚ

POZOR!!!

Když chcete dosáhnout optimální napětí horní nitě. Nastavíte napětí horní nitě na "5". Potom při volbách různých stehů můžete měnit napětí podle konkrétního stehu. Patku klikatého stehu můžete používat u všech stehů kromě knoflíkové dírky a rolování.

Stehy "J a K" jsou pružné stehy.

Nastavte délku stehu v rozmezí 0 až 1 pro odpovídající sílu stehu.

Červené stehy "A až K" nastavte v rozmezí +SS- (nastavení pro elastické stehy).

Údržba stroje

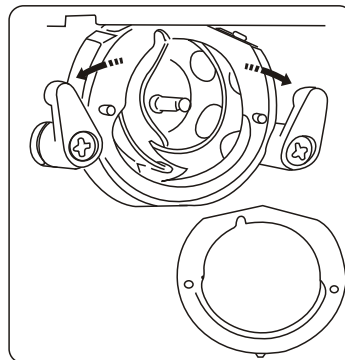
Při všech následujících pracích, jako např. výměna jehly, čištění a mazání musí být stroj odpojen od el. proudu.

Vyjmutí špalkového pouzdra



Jehlu zvedněte do horní polohy.
Otevřete klapku pouzdra cívky
a pouzdro vytáhněte.

Čištění stroje

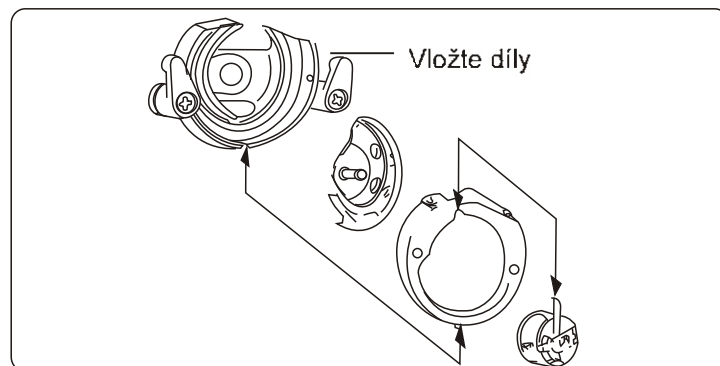


Odklopte páčky držáku chapače
a držák vyjměte.



Kápněte kapku
oleje do krytu
chapače

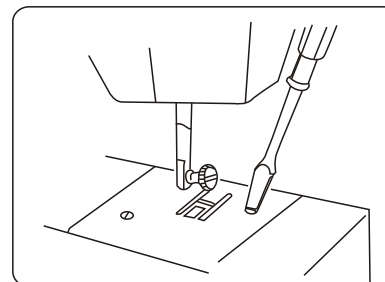
Chapač vyjměte a očistěte ho.



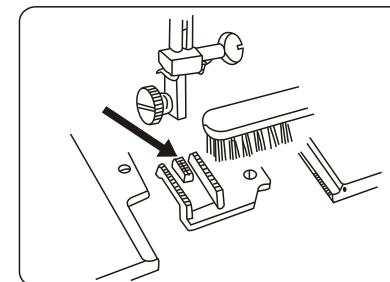
Vložte díly

Po vyčištění a namazání vložte díly: chapač, kryt chapače
a pouzdro špulky dle obr.

Čištění transportéru



Vyndejte patku a jehlu a odšrou-
bujte stehovou desku.



Kartáčkem odstraňte nečistoty
a prach.

**VÁŠ STROJ VÁM BUDE DLOUHO SPOLEHLIVĚ SLOUŽIT, JESTLIŽE
JEJ BUDETE PRAVIDELNĚ ČISTIT A MAZAT.**

CZ

PŘEHLED MOŽNÝCH PORUCH

PORUCHA	PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ - strana
hlasitý chod stroje	1. špinavý chapač 2. špinavý transportér	18 18
trhá se horní nit	1. špatně navlečená nit 2. špatná kvalita nitě 3. špatně nastavené napětí nitě 4. jehla křivá nebo ohnutá	6 vyměnit nit 17 5
trhá se spodní nit	1. špatně navlečená nit 2. křivá, vadná špulka 3. zbytky niti v člunku	8 požívat originální špulky 18
jehla se láme	1. špatná jehla 2. jehla špatně uchycena 3. ohnutá nebo křivá jehla 4. jehla určená pro jiný materiál 5. jehla projela přes knoflík, zip apod.	5 5 5 5 šít opatrně v blízkosti např. knoflíků
špatné stehy	1. špatně nasazená jehla 2. poškozený chapač 3. použita špatná jehla 4. špatně navlečená nit	5 vyhledat TOYOTA servis 5 6
materiál dělá faldy	1. špatné napětí nitě 2. špatná jehla 3. špatně volený steh na látku	17 5 otestujte si nejdříve steh na zkušební látce
materiál se nerovnoměrně posouvá	1. nevyčištěný dopravník 2. příliš malá délka stehu	18 změňte délku stehu
stroj nefunguje	1. stroj není zapnut 2. síťová zástrčka není zastrčena	3 3
stroj je zablokován, nešije	1. ulomená špička jehly je zapadnutá v dráze chapače 2. stroj je přepnut na špulkování 3. ohnutá jehla zůstala zapíchnutá	18 utáhnout spojku na ručním kole 5

RECYKLACE

NEVYHAZUJTE!

Crossed-Out Wheelie Bin Logo



Naše společnost je zavázána k ochraně životního prostředí. Zlepšováním plánů a našich výrobních metod usilujeme o to, aby naše výrobky měli co nejmenší vliv na životní prostředí.

Po upotřebení výrobku ho, prosím, zničte ekologickým způsobem.

„Crossed-out wheelie bin symbol“ (zelená značka), vyznačená výše a na dokumentech k výrobku znamená, že tento výrobek spadá pod nařízení E.U. pro „Odpady elektrických a elektronických zařízení“ (WEEE) a nařízení pro „Omezení užívání nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních“ (ROHS) a tyto výrobky by neměly být zničeny spolu s odpadem vaší domácnosti. Po upotřebení výrobku musíte zajistit zničení tohoto výrobku v souladu s národní a místní legislativou a výrobek je řazen do Kategorie 2 „Malý domácí spotřebič“ WEEE. Za nesprávné zničení tohoto výrobku můžete být stíháni dle místního a národního práva. Pro informaci o místním sběrném systému a o nejbližších recyklačních místech, si prosím, přečtěte pokyny k výrobku, nebo kontaktujte místní kompetentní orgán. Pokud si koupíte nový výrobek přímo od nás, můžete nám vrátit váš starý výrobek, bez ohledu na značku zboží, pokud jde o výrobek podobného typu, který si kupujete.

Individuálně můžete pozitivně ovlivnit opětovné použití, recyklaci a další formy obnovy dle WEEE. Sníží se užívání pozemních skládek a minimalizuje se vliv vámi užívaných výrobků na životní prostředí.

Nebezpečné látky v elektronických a elektrických výrobcích mohou mít škodlivý vliv na lidské zdraví a životní prostředí.

CZ

